

Audi Sport GmbH
NSU-Strasse 24-32
74148 Neckarsulm
www.audi.com
Stand/Date published: August 2018

Audi collection



Audi Junior quattro Audi Junior quattro Pikes Peak

Bedienungsanleitung | Instructions for use

Instrucciones de uso | Notice d'utilisation

Istruzioni per l'uso | Instruções de uso | 取り扱い説明書

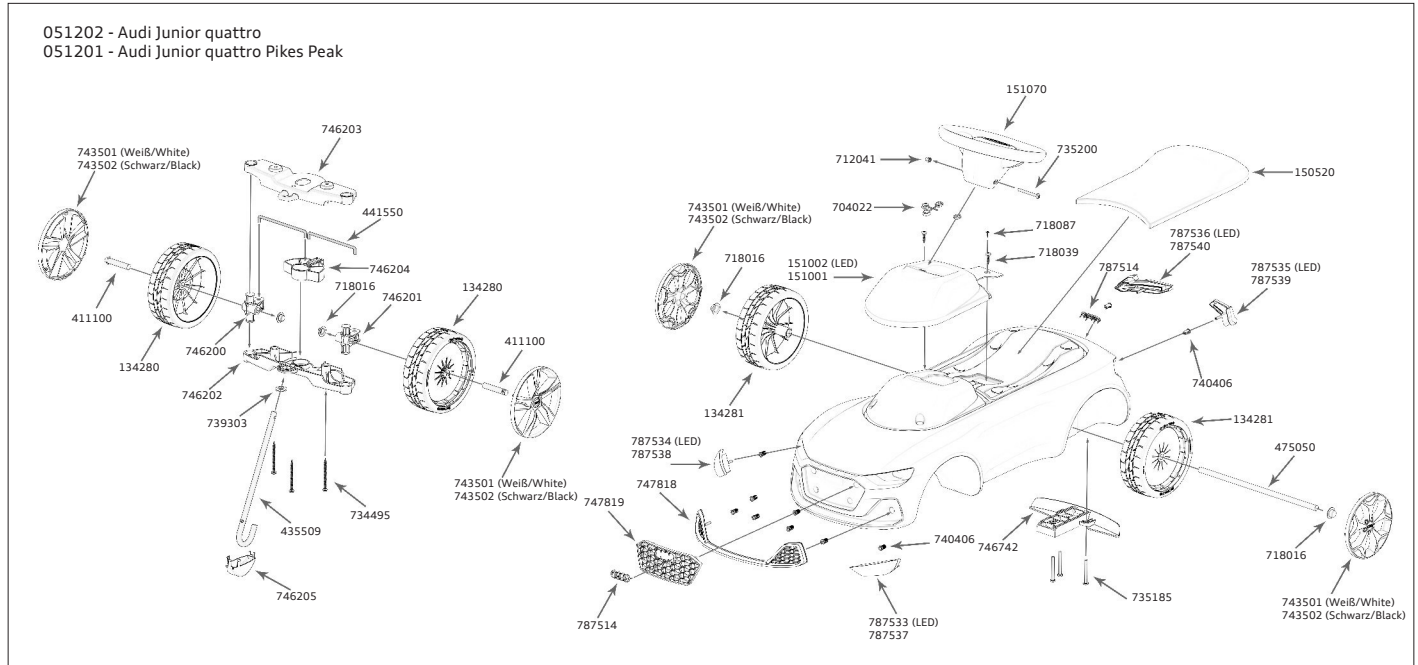
Руководство по эксплуатации | إرشادات الاستخدام |

使用说明书

Bedienungsanleitung	6
Instructions for use	8
Instrucciones de uso.....	10
Notice d'utilisation	12
Istruzioni per l'uso.....	14
Instruções de uso	16
取り扱い説明書	18
Руководство по эксплуатации	20
إرشادات الاستخدام	22
使用说明书	24

Ersatzteilübersicht

Summary of replacement parts | Esquema de piezas de repuesto | Liste des pièces de rechange | Panoramica dei pezzi di ricambio | Sinopse de peças sobressalentes | 予備部品の説明 | Перечень деталей | قائمة قطع الغيار | 部件总览



Service-Hotline

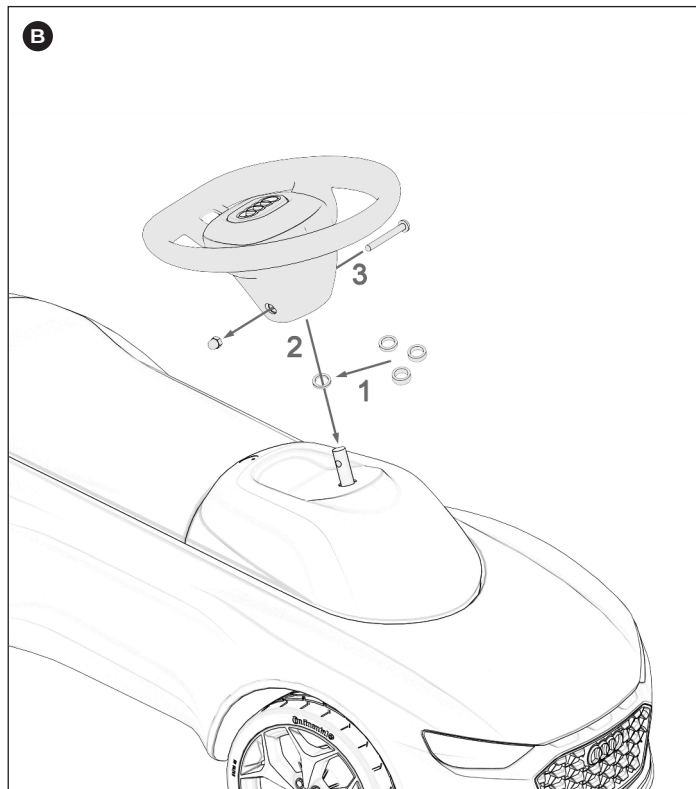
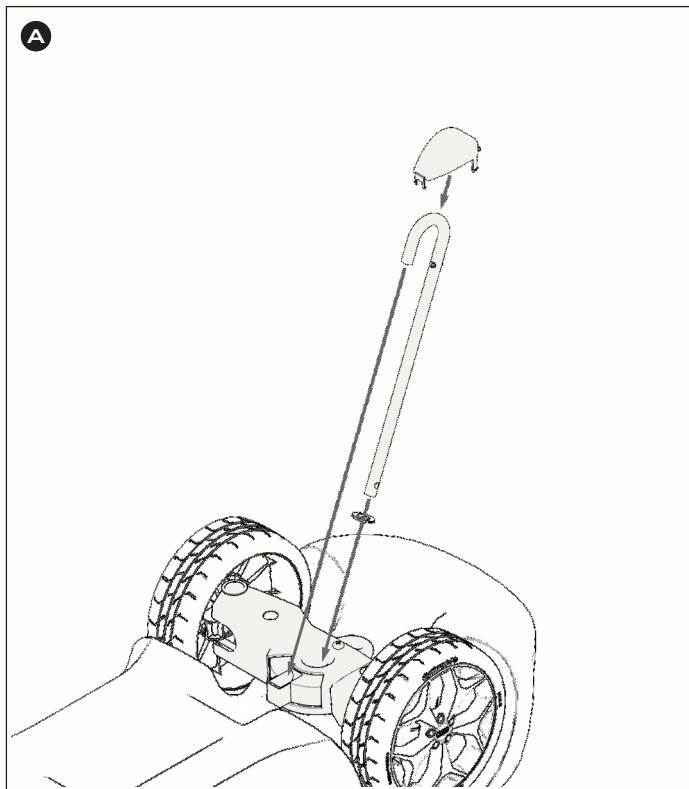
Service hotline | Teléfono del Servicio Posventa | Hotline SAV | Centro assistenza | Hotline de suporte |
Телефон сервисной службы | カスタマーサポート | الخط الساخن للخدمة | 服务热线

Tel.: +49 (0)180/5003155 | Fax: +49 (0)180/5003156



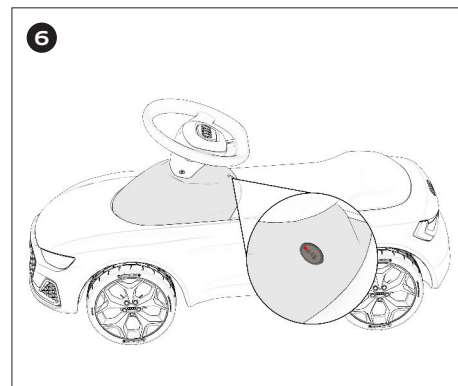
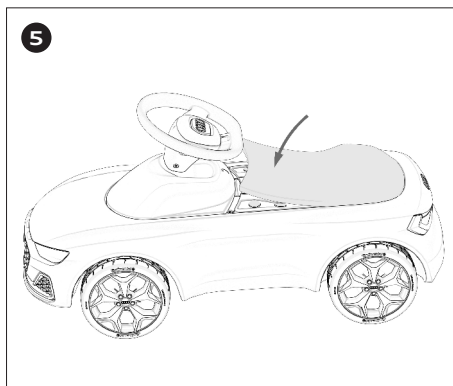
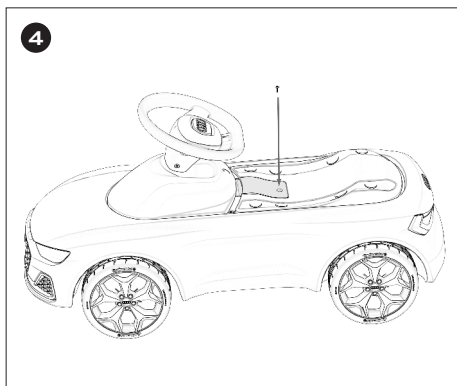
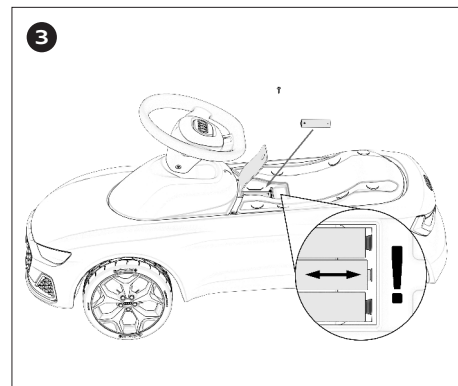
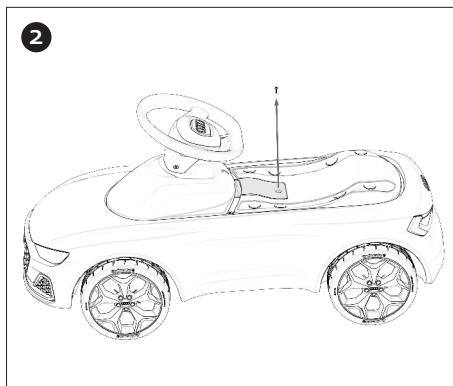
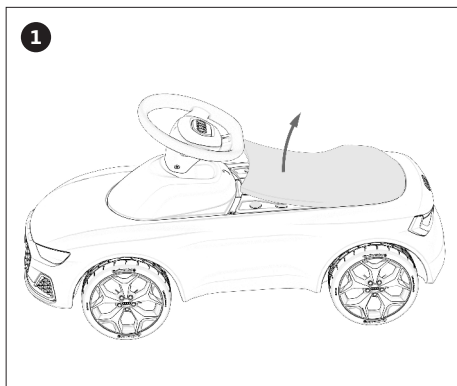
Audi Junior quattro / Audi Junior quattro Pikes Peak

Inbetriebnahme | Setting up | Puesta en funcionamiento | Mise en service | Messa in funzione | Colocação em funcionamento | 使用前の作業 |
Ввод в эксплуатацию | التشغيل | 调试



Audi Junior quattro Pikes Peak

Inbetriebnahme des LED-Tagfahrlichts | Setting up the LED daytime running lights | Puesta en servicio de la luz diurna en tecnología LED |
Mise en service des feux de jour à LED | Messa in funzione della luce diurna a LED | Colocação em funcionamento da luz de circulação diurna LED |
LEDデイルイトの使用前作業 | Ввод в эксплуатацию светодиодных фар дневного света | تشغيل أضواء القيادة النهارية LED | LED日间行车灯调试



Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Audi Junior quattro / Audi Junior quattro Pikes Peak Fahrzeuges. Sie haben ein Qualitätsprodukt erworben, das Ihnen sicherlich große Freude bereiten wird. Diese Bedienungsanleitung enthält Hinweise zum sicheren Betrieb und zur Pflege des Fahrzeuges.

Inbetriebnahme

Die Montage muss sorgfältig erfolgen und von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Stellen Sie sicher, dass der Spielbetrieb nicht vor ordnungsgemäßem Abschluss der Montage aufgenommen wird. Mit einigen Handgriffen ist das Fahrzeug betriebsbereit. Die Montage ist entsprechend der Bildfolge durchzuführen.

Verantwortung der Eltern

Dieses Fahrzeug entspricht den Bestimmungen der Spielzeug-Normen EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA und CCC. Bei bestimmungsgemäßem Einsatz sind Gefährdungen während des Spielbetriebs weitgehend ausgeschlossen. Bedenken Sie jedoch, dass durch das natürliche Spielbedürfnis und das Temperament von Kindern unvorhergesehene Situationen und Gefahren auftreten können, die eine Verantwortung seitens des Herstellers ausschließen. Unterweisen Sie deshalb die Kinder bzw. Nutzer im richtigen Umgang mit dem Fahrzeug und machen Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam. Bei der Verwendung des Fahrzeuges ist Vorsicht geboten, da Geschick erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können. Beaufsichtigen Sie kleine Kinder während der Nutzung des Fahrzeuges und lassen Sie sie nie unbeobachtet.

Warnhinweise

Der Audi Junior quattro ist nur für ein Kind zugelassen. Sollte der Audi Junior quattro Anhänger vorhanden sein, ist es untersagt, ein weiteres Kind in diesem Anhänger zu transportieren oder überhaupt in dem Anhänger sitzen zu lassen. Die Kinder müssen geschlossene Schuhe tragen. Nicht mit loser Kleidung fahren, da diese sonst durch die Räder beschädigt werden kann. Lange Schnürriemen können sich in den Rädern verfangen. Beim Rückwärtsfahren kann das Fahrzeug durch plötzliches Bremsen nach hinten kippen. Achten Sie darauf, dass ein ausreichend großes und geeignetes Übungsgelände ohne stärkere Gefällstrecken, Absätze, Treppen etc. vorhanden ist. Das Fahrzeug darf nicht in der Nähe von Treppen, Abhängen, abschüssigem Gelände, Schwimmbecken und anderen Gewässern gefahren werden. Treppen im Umfeld sind so zu sichern, dass Kinder auf keinen Fall mit dem Fahrzeug herauf- oder hinunterfahren können.

Straßenverkehr

Den Audi Junior quattro nur im geeigneten Spielbereich und Schonraum benutzen. Das Kinderfahrzeug entspricht nicht den Anforderungen der Straßenverkehrszulassungsordnung (StVZO) und darf deshalb nicht auf öffentlichen Verkehrswegen (z. B. Gehwegen und Straßen) eingesetzt werden.

Pflege

Verwenden Sie zur Pflege umweltfreundliche, keinesfalls aggressive oder ätzende oder anderweitig gesundheitsgefährdende Reinigungsmittel. Im Normalfall genügt es, das Fahrzeug mit einem Tuch oder Lappen feucht abzuwischen. Das Fahrzeug ist vor Streusalz zu schützen und eine längere Lagerung in feuchten Räumen (z. B. Garage) ist zu vermeiden. Das Fahrzeug nicht mit einem Hochdruckreiniger (z. B. Dampfstrahler) reinigen. Selbstsichernde Muttern (schwergängig) müssen nach vollständiger Demonstage ersetzt werden. Überprüfen Sie halbjährlich (bei häufigem Spielbetrieb entsprechend öfter) alle Teile auf möglichen Verschleiß sowie Verschraubungen auf ordnungsgemäßen Sitz. Damit das hohe konstruktiv vorgegebene Sicherheitsniveau erhalten bleibt, sind verschlissene oder beschädigte Teile sofort auszutauschen und das Fahrzeug ist bis zur Instandsetzung der Benutzung zu entziehen.

Für eventuelle Reparaturen sind nur Original-Ersatzteile zu verwenden.

Sachmängelhaftung

Es gilt die gesetzliche Sachmängelhaftung. Schäden, die durch unsachgemäße Beanspruchung, Gewaltwirkung, ungenügende oder falsche Wartung oder durch normale Abnutzung entstehen, sind von der Sachmängelhaftung ausgeschlossen.

Das Fahrzeug ist basierend auf den für Kinderspielzeuge sicherheitsrelevanten Normen DIN EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA und CCC geprüft und zertifiziert. Sobald der Käufer oder ein Dritter das Fahrzeug eigenständig modifiziert, könnten die Prüfsertifikate möglicherweise ihre Gültigkeit verlieren.

Artikelnummer

Bitte notieren Sie sich hier die Artikelnummer, die Sie auf dem Karton finden. Sie erleichtert Ihnen eine spätere Ersatzteilbestellung.



Sonderausstattung Audi Junior quattro Pikes Peak.

Inbetriebnahme des LED-Tagfahrlichts

Die Inbetriebnahme muss sorgfältig erfolgen und von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Stellen Sie sicher, dass der Spielbetrieb nicht vor ordnungsgemäßigem Abschluss der Montage aufgenommen wird. Mit einigen Handgriffen ist das Fahrzeug betriebsbereit. Die Montage ist entsprechend der Bildfolge durchzuführen.

- ▶ Abb. 1: Sitzpolster vorsichtig nach oben abnehmen
- ▶ Abb. 2: Schraube lösen und Batteriefach öffnen
- ▶ Abb. 3: Batterien (3x AA/LR06/Mignon) einlegen und auf korrekte Polarität und sicheren Kontakt achten
- ▶ Abb. 4 bis 6: Batteriefach mit Schraube verschließen und Sitzpolster wieder aufsetzen

Funktion des Tagfahrlichts

Das Tagfahrlicht wird über einen berührungsempfindlichen Sensor (Abb. 6) am Cockpit des Junior quattro Pikes Peak bedient. Zum Einschalten des Tagfahrlichts den Sensor mit einem Finger leicht berühren. Das Tagfahrlicht schaltet sich ein und wird durch eine rote Kontroll-LED in der Mitte des Sensors angezeigt. Zum Ausschalten des Tagfahrlichts ist erneut der Sensor zu berühren. Um einer ungewollten Entladung der Batterien vorzubeugen, schaltet sich das Tagfahrlicht selbstständig nach ca. 10 Minuten aus. Aufgrund der elektronischen Sensorsteuerung ist zwischen dem Ein- und Ausschalten des Tagfahrlichts eine Wartezeit von 2 Sekunden zu berücksichtigen.

Mögliche Ursachen für eine Fehlfunktion

- ▶ Sind die Batterien richtig eingelegt (Polarität)?
- ▶ Haben die Batterien genug Spannung?
- ▶ Haben die Batterien Kontakt zum Gehäuse (Abb. 3)?
- ▶ Wurde die Wartezeit von 2 Sekunden zwischen Ein- und Ausschalten berücksichtigt?
- ▶ Kalibrierungsvorgang fehlgeschlagen. Batterien entnehmen und erneut einsetzen, um Kalibrierungsvorgang neu zu starten.

Hinweise

- ▶ Das Fahrzeug darf weder Feuchtigkeit noch Nässe ausgesetzt werden. Die Batterien und Kontakte können korrodieren.
- ▶ Aufladbare Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- ▶ Aufladbare Akkus sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden.
- ▶ Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- ▶ Batterien/Akkus müssen mit der korrekten Polarität eingelegt werden.
- ▶ Leere Batterien müssen aus dem Fahrzeug entnommen werden.
- ▶ Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ▶ Batterien und Elektronikkomponenten dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

**Congratulations on your purchase of the Audi Junior quattro / Audi Junior quattro Pikes Peak car.
You have bought a quality product that is sure to bring you a great deal of pleasure.
These instructions contain guidelines on this vehicle's safe use and care.**

Setting up

The product must be assembled with care by an adult. Make sure that the car is not played with until assembly has been properly completed. The vehicle is assembled and made ready for use in a few quick steps by following the sequence of illustrations shown here.

Parental responsibility

This toy car conforms to toy standard EN71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA and CCC. Provided it is used as intended, any dangers while playing with the car are minimised. Please bear in mind, however, that children's natural playful instincts and temperament can lead to unforeseen situations and risks arising, for which the manufacturer cannot be held responsible. You should therefore instruct children or other users on how to use the vehicle properly and make them aware of possible dangers. Caution is advisable when riding the car, as a certain amount of skill is required to avoid falls or collisions, which could result in injury to the user or other people. Watch small children while they are playing with the car and never leave them unsupervised.

Warnings

The Audi Junior quattro is only approved for one child at a time. If the Audi Junior quattro trailer is attached, it is not allowed to carry another child in the trailer or even let them sit in the trailer. Children must wear closed shoes. Do not ride the car while wearing loose items of clothing, as these could become damaged by the wheels. Long shoelaces can become caught in the wheels. If the car is being driven backwards, it may tip back if it is stopped suddenly. Make sure there is a sufficiently large and suitable area to practice in where there are no steep downhill inclines, ledges, steps, etc. The car may not be ridden in the vicinity of flights of steps, hillsides, sloping terrain, swimming pools or other bodies of water. If there is a flight of steps nearby, precautions must be taken to ensure that children are not able to ride up or down them under any circumstances.

Road traffic

Only use the Audi Junior quattro in suitable play areas and protected spaces. The toy car does not meet road traffic licensing regulations (such as the StVZO in Germany), meaning that it may not be used on public highways and thoroughfares (e.g. footpaths and roads).

Care and maintenance

Care for this product using environmentally friendly cleansing agents, which are not at all aggressive, corrosive or harmful in any other way. Normally, it is enough to wipe down the vehicle with a damp cloth or rag. The car should be protected from road salt, and you should avoid storing it in damp spaces (e.g. a garage) for long periods. Do not clean the car using high-pressure cleaning apparatus (e.g. a steam-jet cleaner). Following complete disassembly of the product, self-locking nuts (stiff to turn) must be replaced. Every six months (or more often as appropriate if car is played with frequently), check all parts for possible signs of wear and check that all bolts are properly tightened. To maintain the high standard of safety built into the design, any worn or damaged parts must be immediately replaced and the car must not be used until it has been repaired.

Only use genuine replacement parts for any repairs.

Liability for product defects

This product is covered by the statutory quality defect liability. Damage resulting from improper use, use of force, lack of or incorrect maintenance, or normal wear and tear is excluded from this quality defect liability. The vehicle has been tested and certified pursuant to the DIN EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA and CCC safetyrelated standards for children's toys. As soon as the buyer or a third party modifies the vehicle, it is possible that the test certificates will lose their validity.

Article number

Make a note here of the article number, which can be found on the cardboard box. This will make it easier to order replacement parts in the future.

Toy testing according to ASTM F963



Optional equipment Audi Junior quattro Pikes peak.

Setting up the LED daytime running lights

This procedure must be performed with due care and attention by an adult. Ensure that no child is allowed to play with the toy until the batteries have been correctly installed. The car is ready to use in a few easy steps. Battery installation should be performed in the order shown in the illustrations.

- ▶ Fig. 1: Carefully lift up and remove the seat cushion
- ▶ Fig. 2 and 3: Loosen screw and open battery compartment
- ▶ Fig. 3: Insert batteries (3 x AA / LR06 / Mignon), ensuring correct polarity and a snug fit
- ▶ Fig. 4 to 6: Screw battery compartment firmly into position and replace seat cushion

How LED daytime running lights work

The daytime running lights are operated via a touch-sensitive sensor (Fig. 6) in the cockpit of the Junior quattro Pikes Peak. To switch on the daytime running lights, lightly touch the sensor. The LED daytime running lights come on, which is confirmed by a red LED indicator light in the centre of the sensor. To switch off the LED daytime running lights, touch the sensor once again. To prevent unintentional battery discharge, the LED daytime running lights switch off automatically after around 10 minutes. Due to the electronic sensor-based control system, you should wait 2 seconds between switching the LED daytime running lights on and off.

Troubleshooting in the event of a malfunction

- ▶ Have the batteries been correctly inserted (polarity)?
- ▶ Do the batteries have sufficient power?
- ▶ Do the batteries make contact with the housing (Fig. 3)?
- ▶ Did you wait 2 seconds between switching on and off?
- ▶ Calibration failed. Remove and reinsert batteries to restart calibration process.

Important

- ▶ Do not expose the car to moisture or humidity. The batteries and contacts may become corroded.
- ▶ Only charge rechargeable batteries under adult supervision.
- ▶ Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- ▶ Do not mix different battery types or new and used batteries.
- ▶ Insert batteries/rechargeable batteries with the correct polarity.
- ▶ Remove exhausted batteries from the car.
- ▶ Do not short-circuit battery terminals.
- ▶ Do not dispose of batteries and electronic components with household waste.

Le felicitamos por haber comprado el coche Audi Junior quattro /Audi Junior quattro Pikes Peak. Ha adquirido un producto de calidad que con toda seguridad le brindará horas de diversión. En estas instrucciones de uso se incluyen indicaciones para usar el coche de forma segura.

Puesta en funcionamiento

El montaje debe efectuarse siguiendo atentamente las instrucciones y lo ha de realizar una persona adulta. Asegúrese de que nadie haga uso del juguete antes de que se haya finalizado correctamente el proceso de montaje. No hacen falta más que unas pocas maniobras de montaje para que el coche esté listo para funcionar. El montaje debe realizarse conforme a la secuencia de imágenes de las instrucciones.

Responsabilidad de los padres

Este coche se ha fabricado en conformidad con las disposiciones de la norma de juguete UNE EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA y CCC. Haciendo un uso adecuado de este juguete, queda prácticamente excluido cualquier peligro durante su utilización. Tenga en cuenta que, dado el carácter de los niños y el deseo natural que sienten por el juego, pueden producirse situaciones y riesgos imprevisibles que excluyen toda responsabilidad por parte del fabricante. Por ello debe explicar a los niños o usuarios el correcto manejo del coche, así como prevenirlos de los posibles peligros. Se requiere precaución al utilizar el coche, pues es necesaria cierta destreza para evitar caídas o choques que puedan ocasionar lesiones al usuario o a otras personas. Vigile a los niños pequeños mientras utilizan el coche y nunca la pérdida de vista.

Advertencias

El Audi Junior quattro ha sido diseñado para que lo utilicen niños únicamente. En caso de que el Audi Junior quattro lleve incorporado el remolque, no se debe transportar bajo ningún concepto a otro niño en dicho remolque, ni debe permitirse que se sienten en el remolque. Los niños deben llevar zapatos cerrados para usar el vehículo. No se debe conducir el coche con prendas de vestir que no queden ceñidas al cuerpo, ya que podrían resultar dañadas por las ruedas. Si los cordones de los zapatos son demasiado largos podrían quedar atrapados entre las ruedas. Al conducir marcha atrás, el coche podría volcar hacia atrás si se frena bruscamente. Cerciórese de que el espacio de maniobra es suficientemente amplio y apropiado, sin marcadas pendientes, desniveles ni escaleras, etc. El coche no debe conducirse cerca de escaleras, pendientes, terreno escarpado, piscinas ni otros emplazamientos con agua. Si hay alguna escalera cerca, debe asegurarse de tal modo que el niño no pueda de ningún modo subir o bajar por ella con el coche.

Tráfico rodado

El Audi Junior quattro debe utilizarse únicamente en espacios protegidos y adecuados para jugar. Este coche de juguete no cumple con los requisitos de la Ley alemana de homologación del transporte por carretera (StVZO) y, por tanto, está prohibida su utilización en vías públicas abiertas al tráfico rodado (p. ej. aceras y calles).

Mantenimiento

Para el mantenimiento utilice únicamente productos de limpieza respetuosos con el medio ambiente, en ningún caso productos agresivos, corrosivos o perjudiciales para la salud. Generalmente, resulta suficiente limpiar el coche con una bayeta o trapo húmedo. Proteja el coche contra la sal para el deshielo de carreteras y evite guardarlo durante largos periodos de tiempo en sitios húmedos (p. ej. el garaje). El coche no debe limpiarse con máquinas de agua a presión (ni de chorro de vapor). Las tuercas autobloqueo (de difícil manipulación) deben sustituirse tras realizar un desmontaje completo. Revise cada medio año aproximadamente (o más frecuentemente si se utiliza el coche muy habitualmente) todas las piezas, para comprobar si se han desgastado o bien si se han aflojado las uniones atornilladas. Con el fin de mantener el elevado nivel de seguridad que viene dado por la construcción, las piezas desgastadas o dañadas deben cambiarse inmediatamente y el coche no debe utilizarse hasta estar completamente reparado.

En caso de tener que efectuar reparaciones, se deben utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

Responsabilidad por vicios ocultos

Rige la legislación vigente sobre responsabilidad por vicios ocultos. Los daños ocasionados por un uso inapropiado, maniobras violentas, un mantenimiento insuficiente o incorrecto o por el desgaste normal del coche quedan excluidos de la responsabilidad por vicios ocultos.

El vehículo ha sido probado y certificado de acuerdo a la normativa sobre seguridad de los juguetes DIN EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA y CCC. En el momento en el que el comprador o un tercero modifique por sí mismo el vehículo, los certificados podrían perder su validez.

Número de artículo

Escriba aquí el número de artículo de su coche, que encontrará consignado en la caja. Esto le facilitará el pedido de piezas de repuesto en el futuro.



Equipamientos opcionales Audi Junior quattro Pikes Peak.

Puesta en servicio de la luz diurna en tecnología LED

La puesta en servicio debe efectuarse siguiendo atentamente las instrucciones y la ha de realizar una persona adulta. Asegúrese de que nadie haga uso del juguete antes de que se haya finalizado correctamente el proceso de montaje. No hacen falta más que unas pocas maniobras de montaje para que el coche esté listo para funcionar. El montaje debe realizarse conforme a la secuencia de imágenes de las instrucciones.

- ▶ Imagen 1: Extraiga cuidadosamente hacia arriba el acolchado del asiento.
- ▶ Imagen 2: Afloje el tornillo y abra el compartimento de las pilas.
- ▶ Imagen 3: Coloque las pilas (3 x AA / LR06 / Mignon) asegurándose de que la polaridad es correcta y el contacto seguro.
- ▶ Imágenes 4 y 6: Cierre el compartimento de las pilas con el tornillo y vuelva a colocar el acolchado del asiento.

Funcionamiento de la luz diurna en tecnología LED

La luz diurna se acciona mediante un sensor táctil (imagen 6) situado en el cockpit del Junior quattro Pikes Peak. Para conectar la luz diurna, roce ligeramente el sensor con el dedo. La luz diurna en tecnología LED se conecta y su funcionamiento se indica mediante un LED rojo de control en el centro del sensor. Para desconectar la luz diurna LED deberá tocar de nuevo el sensor. Con el fin de evitar que las pilas se descarguen innecesariamente, después de aproximadamente 10 minutos la luz diurna LED se desconecta automáticamente. Al tratarse de un sistema de

control por sensor electrónico, deberá tenerse en cuenta un tiempo de espera de dos segundos entre cada conexión y desconexión de la luz diurna LED.

Posibles causas de funcionamiento defectuoso

- ▶ ¿ Están bien colocadas las pilas (polaridad)?
- ▶ ¿ Tienen las pilas un nivel de tensión suficiente?
- ▶ ¿ Están las pilas en contacto con la carcasa (imagen 3)?
- ▶ ¿ Se ha tenido en cuenta el tiempo de espera de dos segundos entre la conexión y la desconexión?
- ▶ Fallo en el proceso de calibración. Retire las pilas y vuelva a colocarlas para iniciar de nuevo el proceso de calibración.

Advertencias

- ▶ El coche no debe humedecerse ni mojarse. Las pilas y los contactos pueden corroerse.
- ▶ Las pilas recargables solamente pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- ▶ Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de proceder a cargarlas.
- ▶ No deben utilizarse pilas de diferentes tipos ni usar al mismo tiempo pilas nuevas con pilas usadas.
- ▶ Las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta.
- ▶ Las pilas descargadas deben retirarse del coche.
- ▶ Los bornes de conexión no deben cortocircuitarse.
- ▶ Las pilas y los componentes electrónicos no deben desecharse junto con los residuos domésticos.

Félicitations ! Vous venez d'acheter une Audi Junior quattro / Audi Junior quattro Pikes Peak ! Ce produit de qualité vous réservera certainement de grands moments de bonheur. Ce mode d'emploi contient des consignes visant à assurer la sécurité de la voiture.

Mise en service

Le montage doit être effectué avec soin par un adulte. Veillez à ce que l'enfant ne commence pas à jouer avec le véhicule avant la fin du montage. Le véhicule est prêt après quelques manipulations. Procédez au montage dans l'ordre des schémas.

Responsabilité des parents

Ce véhicule est conforme aux dispositions de la norme de jouets EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA et CCC. Le respect des prescriptions pendant le jeu avec le véhicule permet d'exclure une grande partie des risques. L'instinct naturel du jeu et le tempérament des enfants peuvent cependant entraîner des situations et risques imprévisibles excluant la responsabilité du fabricant. Informez par conséquent les enfants et les utilisateurs sur la bonne utilisation du véhicule et les risques potentiels. La prudence est de mise pendant l'utilisation du véhicule, qui nécessite une certaine habileté afin d'éviter les chutes ou les chocs susceptibles de blesser l'utilisateur ou d'autres personnes. Ne laissez jamais les enfants en bas âge sans surveillance pendant l'utilisation du véhicule.

Avertissements

L'Audi Junior quattro est uniquement homologué pour le transport d'un seul enfant. Il est interdit de transporter ou même de faire asseoir un autre enfant dans la remorque de l'Audi Junior quattro. Les enfants doivent porter des chaussures fermées. Ne jamais les laisser utiliser l'Audi Junior quattro avec des vêtements amples ou ouverts, car ceux-ci pourraient être abîmés par les roues. Les lacets peuvent se prendre dans les roues. En marche arrière, le véhicule peut basculer brutalement vers l'arrière en cas de freinage brusque. L'enfant doit disposer d'un terrain d'entraînement approprié et suffisamment grand, sans pente trop marquée ni marches, escaliers etc. Il est interdit d'utiliser le véhicule à proximité d'escaliers, terrains en pente, piscines et autres plans ou cours d'eau. Sécuriser les escaliers situés à proximité de manière à ce que les enfants ne puissent en aucun cas les monter ou les descendre avec le véhicule.

Circulation routière

L'Audi Junior quattro doit exclusivement être utilisé dans un espace de jeu approprié et protégé. Ce véhicule pour enfant n'est pas conforme aux exigences de la réglementation routière et ne doit par conséquent en aucun cas être utilisé sur la voie publique (par ex. trottoirs et rues).

Entretien

Utilisez pour l'entretien des produits de nettoyage écologiques, en aucun cas des produits agressifs, corrosifs ou autrement dangereux pour la santé. Il suffit normalement d'essuyer le véhicule avec un chiffon humide. Protégez le véhicule contre le sel et évitez de le stocker pendant de longues périodes dans des locaux humides (par ex. garage). Ne pas nettoyer le véhicule avec un nettoyeur haute pression (par ex. nettoyeur vapeur). Remplacez les écrous autobloquants (grippés) après un démontage complet. Vérifiez deux fois par an (plus souvent en cas d'utilisation fréquente) l'état d'usure de toutes les pièces et le serrage de toutes les vis. Afin de conserver le haut niveau de sécurité offert par sa conception, remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées et retirez le véhicule jusqu'à sa remise en état.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Equipamientos opcionales Audi Junior quattro Pikes Peak.

Garantie des vices cachés

La garantie légale des vices cachés s'applique. Les dommages provoqués par une sollicitation non conforme, l'usage de la force, un entretien insuffisant ou incorrect ou l'usure normale sont exclus de la garantie des vices cachés.

Le véhicule a été soumis à des contrôles et certifications, et répond aux normes DIN EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA et CCC attestant de sa qualité de jouet pour enfants. Dès que l'acheteur ou un tiers effectue des modifications volontaires sur le véhicule, les certificats de contrôle sont susceptibles de perdre leur validité.

Référence

Afin de vous faciliter la commande de pièces de rechange, notez ici la référence figurant sur le carton d'emballage.



Mise en service des feux de jour à LED

La mise en service doit être effectuée avec soin par un adulte. Veillez à ce que l'enfant ne commence pas à jouer avec le véhicule avant la fin du montage. Le véhicule est prêt après quelques manipulations. Procéder au montage conformément aux schémas chronologiques.

- ▶ Fig. 1 : Relever avec précaution l'assise du siège
- ▶ Fig. 2 : Dévisser la vis et ouvrir le compartiment à piles
- ▶ Fig. 3 : Insérer les piles (3 x AA / LR06) en respectant la polarité et le bon contact
- ▶ Fig. 4 et 5 : Revisser le compartiment à piles et remettre en place l'assise du siège.

Mode de fonctionnement des feux de jour à LED

Les feux de jour se commandent via un capteur tactile (fig. 6) situé sur le cockpit du Junior quattro Pikes Peak. Il suffit d'effleurer du doigt le capteur pour les allumer. Les feux de jour à LED s'allument ainsi que le voyant rouge de contrôle qui se trouve au centre du capteur. Effleurer de nouveau le capteur pour éteindre les feux de jour. Pour éviter que les batteries se vident par inadvertance, les feux de jour à LED s'éteignent automatiquement au bout d'environ 10 minutes. La commande du capteur étant électronique, il faut attendre 2 secondes avant de pouvoir rallumer ou éteindre les feux de jour.

Causes éventuelles d'un dysfonctionnement

- ▶ Les piles sont bien mises (polarité) ?
- ▶ Les piles sont assez chargées ?
- ▶ Les piles sont en contact avec le boîtier (fig. 3)?
- ▶ A-t-il été attendu 2 secondes avant de rallumer ou d'éteindre les feux ?
- ▶ Le calibrage a échoué. Retirer les piles et les remettre en place pour relancer le calibrage.

Remarques

- ▶ La voiture est à garder à l'abri de l'humidité et de la pluie. Il y a un risque de corrosion des piles et contacts.
- ▶ Les piles rechargeables ne doivent se recharger que sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Les piles rechargeables sont à retirer du jouet avant de les recharger.
- ▶ Il n'est pas autorisé d'utiliser simultanément des piles de différents types ni de mélanger des piles neuves et usées.
- ▶ Les piles rechargeables ou non sont à insérer en respectant leur polarité.
- ▶ Les piles déchargées sont à retirer de la voiture.
- ▶ Les bornes de raccord ne doivent pas être court-circuitées.
- ▶ Istruzioni supplementari per l'uso di Audi Junior quattro legends con luce diurna a LED

Congratulazioni per l'acquisto della Audi Junior quattro / Audi Junior quattro Pikes Peak! Avete acquistato un prodotto di qualità che sicuramente vi regalerà dei momenti indimenticabili. Qui trovate le indicazioni da seguire per un uso sicuro dell'auto.

Messa in funzione

Il montaggio deve essere effettuato con cura da una persona adulta. Occorre evitare che i bambini giochino con la vettura prima che il montaggio sia stato adeguatamente concluso. Montare il giocattolo è molto semplice, basta procedere come indicato nelle illustrazioni.

Responsabilità dei genitori

L'auto Audi Junior quattro è conforme alla norma giocattolo EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA e CCC. Nell'ambito di un impiego conforme alle indicazioni è sostanzialmente escluso l'insorgere di pericoli durante il gioco. Va però tenuto conto del fatto che il naturale desiderio di giocare e il temperamento dei bambini può dare luogo a situazioni imprevedibili e pericolose che esonerano il costruttore da qualsiasi responsabilità. Vi preghiamo quindi di insegnare ai bambini o a chiunque utilizzerà l'auto le normali norme di prudenza e di richiamare l'attenzione su eventuali pericoli. Nell'utilizzo della vettura è indispensabile essere prudenti. Per evitare cadute o urti che potrebbero causare danni all'incolumità fisica di chi guida l'auto o di altre persone è indispensabile anche una certa abilità motoria. Durante l'impiego dell'auto i bambini devono essere costantemente sorvegliati.

Avvertenze

La Audi Junior quattro è omologata per un solo bambino. Qualora sia dotata di rimorchio, è vietato trasportare mediante esso un altro bambino. È vietato anche far semplicemente sedere un altro bambino nel rimorchio. I bambini devono portare delle scarpe chiuse. Non guidare con abbigliamento lasco in quanto può essere danneggiato dalle ruote. Le stringhe lunghe possono rimanere impigliate nelle ruote. In retromarcia l'auto in seguito a una frenata brusca potrebbe ribaltarsi all'indietro. È necessario avere a disposizione un'area su cui esercitarsi. Essa deve essere sufficientemente grande e adeguata, senza forti pendii, dislivelli, gradini e simili. L'auto non deve essere utilizzata nelle vicinanze di scale, chine, terreni scoscesi, piscine, vasche, bacini e corsi d'acqua d'altro tipo. Eventuali scale che si trovino nei dintorni devono essere rese sicure in modo che i bambini non possano in alcun modo percorrerle in salita o in discesa.

Circolazione stradale

L'Audi Junior quattro va utilizzata solo in aree protette e adatte per giocare. L'automobile giocattolo per bambini non soddisfa i requisiti di idoneità alla circolazione e quindi non può essere utilizzata nelle aree riservate al transito come, ad esempio, marciapiedi e strade.

Cura e pulizia

Per la normale pulizia utilizzare detergenti ecologici che non siano aggressivi, corrosivi o in altro modo nocivi alla salute. In genere è sufficiente pulire l'auto con un panno o uno strofinaccio inumiditi. L'automobile va protetta dal sale antigelo. Occorre inoltre evitare lunghe permanenze in ambienti umidi (p. es. garage). Non pulire l'automobile con un'idropulitrice ad alta pressione (o con getto di vapore). Dopo averli smontati completamente, i dadi autobloccanti (che sono molto duri) devono essere sostituiti. Ogni sei mesi (o più frequentemente se l'auto viene utilizzata spesso) controllare che i componenti non presentino tracce d'usura e che le viti e i bulloni siano correttamente in sede. Per mantenere il livello di sicurezza previsto in fase di progettazione sostituire immediatamente i componenti usurati o danneggiati e non usare il veicolo fino alla sua completa riparazione.

Qualora siano necessarie delle riparazioni, vanno utilizzati solo ricambi originali.

Garanzia per i vizi della cosa

Vengono applicate le norme di legge. Danni provocati da un impiego non appropriato, dall'uso di violenza, da una manutenzione insufficiente o erronea, o anche da normale usura, non sono coperti dalla garanzia per i vizi della cosa.

Il veicolo si basa sulle norme di sicurezza dei giocattoli per bambino DIN EN 71, ASTM F963 ed è testato e certificato CPSIA. Nel momento in cui l'acquirente o un terzo modificano autonomamente il veicolo, i certificati di conformità potrebbero perdere la loro validità.

Codice prodotto

Vi preghiamo di annotare qui il codice prodotto riportato sulla scatola della confezione. In questo modo sarà più semplice, qualora necessario, ordinare eventuali pezzi di ricambio.

Equipaggiamenti a richiesta Audi Junior quattro Pikes Peak.

Messa in funzione della luce diurna a LED

La messa in funzione deve essere effettuata con cura da una persona adulta. Occorre evitare che i bambini giochino con la vettura prima che il montaggio sia stato adeguatamente concluso. Montare il giocattolo è molto semplice, basta procedere come indicato nelle illustrazioni.

- ▶ Fig. 1: rimuovere con cautela l'imbottitura del sedile sollevandola
- ▶ Fig. 2: allentare la vite e aprire il vano batterie
- ▶ Fig. 3: inserire le batterie (3 x AA / LRO6 / Mignon) prestando attenzione alla corretta polarità e a un contatto sicuro
- ▶ Fig. 4 e 6: chiudere il vano batterie con la vite e riapplicare l'imbottitura del sedile

Funzionamento della luce diurna a LED

La luce diurna è comandata da un sensore tattile (Fig. 6) sul cruscotto della Junior quattro Pikes Peak. Per accendere la luce diurna sfiorare il sensore con un dito. La luce diurna a LED si accende e viene segnalata da un LED di controllo rosso al centro del sensore.

Per spegnere la luce diurna a LED toccare di nuovo il sensore. Per evitare un'accidentale scarica delle batterie, la luce diurna a LED si spegne automaticamente dopo ca. 10 minuti. A causa del controllo elettronico a sensore, fra l'accensione e lo spegnimento della luce diurna a LED occorre attendere un intervallo di tempo di 2 secondi.

Possibili cause di un malfunzionamento

- ▶ Le batterie sono correttamente inserite (polarità)?
- ▶ La tensione delle batterie è sufficiente?
- ▶ Le batterie sono a contatto con l'alloggiamento (Fig. 3)?
- ▶ Fra accensione e spegnimento si è rispettato un tempo di attesa di 2 secondi?
- ▶ Calibrazione non riuscita. Togliere le batterie e reinserirle per riavviare la calibrazione.

Note

- ▶ Non esporre l'auto all'umidità o al bagnato. Le batterie e i contatti possono corrodarsi.
- ▶ Batterie ricaricabili possono essere caricate solo dietro supervisione di adulti.
- ▶ Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di caricarle.
- ▶ Tipi di batterie diversi o batterie nuove e usate non vanno utilizzati insieme.
- ▶ Rispettare la corretta polarità nell'inserire le batterie/gli accumulatori.
- ▶ Togliere dall'auto le batterie scariche.
- ▶ Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
- ▶ Non smaltire batterie e componenti elettronici con i rifiuti domestici.



Parabéns pela compra do veículo Audi Junior quattro / Audi Junior quattro Pikes Peak. Você adquiriu um produto de qualidade que certamente lhe vai dar muito prazer. Estas instruções de uso contêm indicações sobre o uso seguro do veículo e sobre a sua manutenção.

Colocação em funcionamento

A montagem deve ser feita cuidadosamente por um adulto. Assegure-se de que o brinquedo não comece a ser utilizado antes da montagem estar correctamente concluída. Após alguns procedimentos simples, o veículo estará pronto para uso. A montagem deverá ser feita de acordo com a sequência de imagens.

Responsabilidade dos pais

Este veículo foi fabricado em conformidade com as disposições da norma de brinquedo EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA e CCC. Se o veículo for usado de acordo com a finalidade, ficará praticamente excluído qualquer perigo durante a sua utilização. Porém, não esqueça que devido ao carácter das crianças e ao desejo natural que sentem pelo brinquedo, poderão surgir situações imprevistas e perigos que excluem toda e qualquer responsabilidade por parte do fabricante. Por isso deverá explicar à criança ou ao utilizador a maneira correcta de lidar com o veículo, alertando para possíveis perigos. Deverá haver cuidado no uso do veículo, uma vez que é necessária habilidade para evitar quedas ou colisões que poderão causar lesões ao utilizador ou a outras pessoas. Vigie as crianças pequenas durante a utilização do veículo e nunca as deixe sozinhas.

Advertências

O Audi Junior quattro está homologado somente para uma criança. Caso o Audi Junior quattro esteja dotado de reboque, é proibido transportar outra criança nesse reboque ou mesmo deixá-la sentar nele. As crianças devem usar sapatos fechados. Não usar vestuário solto, pois pode ser danificado pelas rodas. Atacadores compridos podem ficar presos nas rodas. Em marcha atrás, uma travagem brusca poderá fazer o veículo capotar para trás. Certifique-se de que o espaço de manobra seja suficientemente grande e adequado, sem grandes inclinações, desníveis ou escadas. O veículo não deve ser conduzido perto de escadas, encostas, terrenos íngremes, piscinas e outros corpos de água. O acesso a escadas existentes nas proximidades deverá ser vedado, para que a criança não possa subi-las ou descê-las com o veículo.

Circulação rodoviária

O Audi Junior quattro só poderá ser utilizado em espaços protegidos e adequados para brincar. Este veículo para crianças não cumpre com os requisitos do Regulamento de Homologação de Circulação Rodoviária (StVZO) e, por isso, não poderá ser utilizado em vias públicas (p. ex. arruamentos, ruas e estradas).

Conservação

Para a conservação do veículo utilizar somente produtos de limpeza amigos do ambiente e nunca produtos agressivos ou corrosivos ou nocivos para a saúde. Normalmente é suficiente limpar o veículo com um pano ou um trapo húmido. Proteger o veículo contra o sal que é espalhado nas vias contra o gelo e evitar o armazenamento prolongado em locais húmidos (por exemplo garagens). Não lavar o veículo com um equipamento de limpeza de alta pressão (por exemplo jacto de vapor). Porcas autobloqueantes (com má mobilidade) deverão ser substituídas após a desmontagem completa. De seis em seis meses controlar o eventual desgaste de todas as peças, bem como o estado das uniões roscadas (se o veículo for utilizado muito frequentemente, reduzir os intervalos de controlo). Para que o elevado nível de segurança construtivo possa ser mantido, as peças gastas ou danificadas devem ser substituídas imediatamente e o veículo deverá ser retirado da circulação até que fique concluída a reparação. Para eventuais reparações só deverão ser usadas peças originais.

Responsabilidade por vícios da coisa

Aplica-se a responsabilidade legal por vícios da coisa. Os danos causados por uso indevido, violência, manutenção inadequada ou indevida, ou pelo desgaste normal são excluídos da responsabilidade por vícios da coisa.

O veículo foi verificado e certificado com base nas normas de segurança relevantes para brinquedos DIN EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA e CCC. Se o comprador ou um terceiro modificar o veículo por conta própria, os certificados de teste podem eventualmente perder a sua validade.

Número de referência

Queira anotar aqui o número de referência que está na caixa. Isso facilita uma posterior encomenda de peças sobressalentes.



Equipamento opcional Audi Junior quattro Pikes Peak.

Colocação em funcionamento da luz de circulação diurna LED

A colocação em funcionamento deverá ser feita cuidadosamente por um adulto. Assegure-se de que o brinquedo não comece a ser utilizado antes da montagem estar correctamente concluída. Após alguns procedimentos simples, o veículo estará pronto para uso. A montagem deverá ser feita de acordo com a sequência de imagens.

- ▶ Fig. 1: Remover cuidadosamente para cima o estofo do assento
- ▶ Fig. 2: Soltar o parafuso e abrir o compartimento das baterias
- ▶ Fig. 3: Colocar as baterias (3x AA/LR06/Mignon) e verificar a polaridade correcta e o contacto seguro
- ▶ Fig. 4 até 6: Fechar o compartimento das baterias com o parafuso e colocar o estofo do assento

Funcionamento da luz de circulação diurna

A luz de circulação diurna é comandada através de um sensor sensível ao toque (Fig. 6) situado no cockpit do Junior quattro Pikes Peak. Para activar a luz de circulação diurna, tocar levemente com um dedo no sensor. A luz de circulação diurna é ligada e o seu funcionamento é indicado por um LED vermelho de controlo situado no centro do sensor. Para desligar a luz de circulação diurna, voltar a tocar no sensor. A fim de evitar a descarga indesejada das baterias, a luz de circulação diurna desliga-se após cerca de 10 minutos. Devido ao controlo electrónico do sensor, entre ligar e desligar a luz de circulação diurna há que considerar um período de espera de 2 segundos.

Possíveis causas de funcionamento defeituoso

As baterias estão colocadas correctamente (polaridade)?

As baterias possuem tensão suficiente?

As baterias têm contacto com a carcaça (Fig. 3)?

Foi levado em conta o tempo de espera de 2 segundos entre ligar e desligar?

Falhou o procedimento de calibração. Retirar as baterias e colocá-las novamente para reiniciar o procedimento de calibração.

Observações

- ▶ O veículo deverá estar protegido da humidade e da chuva. Existe risco de corrosão das baterias e dos contactos.
- ▶ A recarga de baterias recarregáveis só deverá ser feita sob a supervisão de um adulto.
- ▶ As baterias recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- ▶ Diferentes tipos de baterias ou baterias novas e usadas não devem ser utilizadas em conjunto.
- ▶ As baterias devem ser colocadas com a polaridade correcta.
- ▶ Baterias gastas deverão ser retiradas do veículo.
- ▶ Os bornes de ligação não devem ser curto-circuitados.
- ▶ As baterias e os componentes electrónicos não podem ser deitados no lixo doméstico.

**乗用玩具Audi ジュニア クワトロ/ジュニア クワトロ ヘリテージをお買い上げいただき、ありがとうございます。
大いにお楽しみいただける、確かな品質の製品です。
この取扱説明書には、この乗用玩具を安全に使用するための注意事項が記載されています。**

使用前作業

組立には注意を要しますので、大人が行ってください。組立作業が完了するまでは、遊ばないでください。いくつかの準備作業を行うと、使用可能な状態になります。組立は、図の順番にしたがって行ってください。

保護者の責任

本車両は、欧州の玩具の安全性に関する規格EN 71|ASTM F963|CPSIA|CCPSA および CCCに適合しています。取扱説明書にしたがった使用においては、遊んでいる最中の危険はまずありません。しかし、遊び方への子どもの自然な欲求や気性により、メーカーの責任範囲ではない想定外の状況や危険が発生しうることを考慮に入れてください。ですから、お子様や使用者には、本品の正しい取り扱い方や起こりうる危険を教えてください。使用者本人や第三者の負傷を招きかねない転倒や衝突を回避するスキルが必要になるため、本品を使用する際は、注意が求められます。小さなお子様が本品を使用しているときは、断じて目を離さないでください。

注意事項

Audiアウディ ジュニア クワトロは、子ども一人乗り用です。Audi ジュニア クワトロにトレーラーをつなげた場合でも、そのトレーラーにもう一人の子どもを乗せて運んだり座らせることは厳禁です。子どもは靴をきちんと履いた状態でなければなりません。車輪で怪我をすることがあるので、緩い服を着て走行しないでください。長いベルトや紐は、車輪に絡まる可能性があります。バックでの走行時に急ブレーキをかけると、後ろ向きに転倒することがあります。走行練習の場所が、急こう配や突起物、階段などがなく、十分広くて適切であるかを確認してください。本品は、階段、斜面、急こう配の場所、プールや水域の近くでは走行しないでください。階段付近では、子どもが本品を走行して、坂を上がり下りすることが決まらないように注意してください。

道路での走行

Audiジュニア クワトロは、走行に適した遊び場や安全な場所でのみ使用してください。子どもの乗り物は、道路交通許可法の要件を満たさないため、公共の交通路（歩道、車道など）で乗用することはできません。

お手入れ

お手入れには、環境に優しい洗剤を使用し、強力なものや刺激の強いもの、もしくは健康に害のある洗剤は決して使わないでください。普段は、布や雑巾で水拭きするだけで十分です。本品は、道路に使用する融雪塩を避け、湿気が多い部屋（例えば、物置場）に長期保管しないでください。本品は、高圧洗浄機（例えば、蒸気洗浄器）での洗浄は避けてください。オートロックのナット（外すのが堅い）の交換は、完全に分解して行ってください。半年ごと（頻繁に走行する場合は使用頻度に応じて）に、すべての部品について磨耗がないか、正常な場所で固定しているかをチェックしてください。高水準の設計安全基準を保てるように、摩耗や損傷がある部品は直ちに交換し、正常な状態になるまでは、乗用を控えてください。

修理が発生した際は、弊社オリジナルの交換パーツのみを使用してください。

特別装備

Audi ジュニア クワトロ ヘリテージの

品質欠陥責任

法定の品質欠陥責任を適用します。過度の使用、暴力、メンテナンスの不十分あるいは不適、通常の老化で生じた破損に関しては、この品質保証は該当しません。

本車両は小児用玩具安全規格DIN EN 71、ASTM F963、CPSIAに基づき検査され、認証されています。購入者または第三者が独自に本車両に変更を加えた時点で、検査証明書の効力は失われます

品番

箱の上に記載されている品番を控えておいてください。今後の交換パーツの注文がスムーズになります。

LEDデイライトの使用前作業

この使用前作業は、慎重を要するため、大人が行ってください。取付が完了する前には運転しないでください。取付は、図の順番にしたがって行ってください。

- ▶ 図1：座席を注意して上に引き上げて外してください。
- ▶ 図2：ネジを外して電池ボックスを開けてください。
- ▶ 図3：電池(単三 / LR06 / ミニヨンを 3本)を、正しい極の方向でしっかりはめ込んでください。
- ▶ 図4から6：電池ボックスをネジで留め、座席を元に戻してください

LEDデイライトの機能

このデイライトは、ジュニア クワトロ ヘリテージのコックピットにあるタッチセンサー（図6）で操作します。デイライトのスイッチを入れる時は、指でセンサーに軽く触れてください。LEDデイライトのスイッチが入ると、センサー中央にある赤いコントロールLEDが点灯します。デイライトのスイッチを切る時は、もう一度センサーに触れてください。電池の無駄な消費を防ぐため、このLEDデイライトは10分間で自動的に消えるようになっています。電子センサーで制御しているため、LEDデイライトのスイッチの入切には、2秒かかることをご承知おきください。

不動作の場合に考えられる原因

- ▶ 電池は（極性を）正しくセットされていますか？
- ▶ 電池の残量は十分にありますか？
- ▶ 電池は、電池ボックスにきちんと収まっていますか（図3）？
- ▶ スイッチの入切に2秒かかることを考慮に入れていませんか？
- ▶ キャリブレーションのエラー。キャリブレーションを再スタートさせるため、電池をいったん取り出して入れ直してください。

注意

- ▶ この乗用玩具は湿気が多い場所に置いたり、濡らしたりしないでください。電池および電池ばねが錆びる恐れがあります。
- ▶ 充電式電池の充電は、大人の監視下で行ってください。
- ▶ 充電は、充電式電池を乗用玩具から取り外してから行ってください。
- ▶ 同一でないタイプの電池や、新しい電池と使用済の電池を一緒に使わないでください。
- ▶ 電池/充電式電池は、正しい極性でセットしてください。
- ▶ 空になった電池は、この乗用玩具から取り外してください。
- ▶ 接続クランプをショートさせないでください。
- ▶ 電池および電子部品は、一般家庭ゴミと一緒に捨てないでください。

Поздравляем Вас с приобретением детского автомобиля Audi Junior quattro / Audi Junior quattro Pikes Peak! Вы приобрели качественный продукт, который, без сомнения, доставит много радости Вашему ребенку. Это руководство по эксплуатации содержит указания по безопасной эксплуатации данного детского автомобиля.

Ввод в эксплуатацию

Монтаж данного детского автомобиля подлежит тщательной сборке взрослым человеком. Позаботьтесь о том, чтобы ребенок не начал использовать этот автомобиль до окончания правильного монтажа. Монтаж осуществляется в несколько несложных приемов в соответствии с приведенными в данном руководстве рисунками.

Ответственность родителей

Данный автомобиль отвечает требованиям стандарта по игрушкам EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA и CCC. При правильной эксплуатации этого автомобиля он является безопасной игрушкой для Вашего ребенка. Несмотря на это не забывайте, что во время игры в результате естественного детского поведения не исключено возникновение различных непредвиденных обстоятельств, за которые не несет ответственность производитель данного автомобиля. В этой связи проинформируйте своих детей о правильной эксплуатации автомобиля и обратите их внимание на возможные опасности. При эксплуатации автомобиля необходима крайняя осторожность и ловкость с целью предупреждения падений и столкновений, которые могут нанести урон здоровью ребенка, эксплуатирующего данный автомобиль, а также других лиц, вовлеченных в его эксплуатацию. Во время эксплуатации данного детского автомобиля постоянно следите за маленькими детьми и никогда не теряйте их из поля зрения.

Правила безопасности

Детский автомобиль Audi Junior quattro предназначен только для одного ребенка. При эксплуатации автомобиля Audi Junior quattro с прицепом, запрещается перевозить в этом прицепе другого ребенка. Ни в коем случае также не разрешайте ребенку сидеть в этом прицепе. При эксплуатации этого детского автомобиля дети должны носить закрытую обувь. Кроме того, дети не должны носить при этом длинную свободную одежду, так как она может быть повреждена колесами автомобиля. Длинные шнуры могут запутаться в колесах автомобиля. При резком торможении во время езды назад этот автомобиль может опрокинуться в заднем направлении. Позаботьтесь о том, чтобы автомобиль эксплуатировался на достаточно большой, предназначенной для игры площадке, не имеющей сильных наклонов, уступов и лестничных ступеней. Запрещается эксплуатировать автомобиль вблизи лестниц, склонов, наклонной местности, плавательных бассейнов и водоемов. Доступ к лестницам близости от места эксплуатации автомобиля должен быть закрыт таким образом, чтобы ребенок не смог подняться или спуститься на автомобиле по лестнице.

Эксплуатация на улице

Автомобиль Audi Junior quattro разрешается эксплуатировать только на подходящих для этого защищенных игровых площадках. Данный автомобиль не отвечает требованиям Правил допуска транспортных средств к дорожному движению на территории Германии (StVZO), и поэтому его запрещается эксплуатировать в условиях общественного движения (т.е. на улицах и пешеходных дорожках).

Уход за автомобилем

Для ухода за автомобилем используйте только чистящие средства, не наносящие вреда окружающей среде. Не применяйте агрессивных или раздражающих чистящих средств. Для ухода за автомобилем обычно бывает достаточно всего лишь протереть его влажной тряпкой. Автомобиль следует защищать от воздействия дорожной соли. Не храните его длительное время во влажных помещениях (например, в гаражах). Не чистите автомобиль устройствами чистки под высоким давлением (например, с помощью пара). После полного демонтажа самоблокирующиеся гайки (они отличаются тяжелым ходом) должны быть заменены. Один раз в полгода (а при частой эксплуатации чаще) проверяйте все составные части автомобиля на наличие признаков износа, а винтовые соединения – на надежность и правильность их крепления. Для соблюдения предусмотренного конструкцией высокого уровня безопасности немедленно заменяйте износившиеся и поврежденные части автомобиля и не эксплуатируйте его до полного завершения ремонта.

При проведении ремонта используйте только оригинальные запасные части.

Специальное оснащение автомобиля Audi Junior quattro Pikes Peak

Гарантия производителя

Производитель гарантирует исправность данного продукта в соответствии с действующим законодательством. Эта гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате неправильной эксплуатации, силового воздействия, недостаточного или неправильного ухода, а также естественного износа автомобиля.

Автомобиль испытан и сертифицирован в соответствии со стандартами безопасности детских игрушек DIN EN 71, ASTM F963, CPSIA, CCPSA и CCC. При самовольном внесении покупателем или третьим лицом изменений в конструкцию автомобиля сертификаты испытаний могут потерять свою юридическую силу.

Номер артикула

Запишите здесь, пожалуйста, номер артикула, который Вы найдете на картонной упаковке автомобиля. Этот номер облегчит Вам в дальнейшем заказ запасных частей для данного автомобиля.

Ввод в эксплуатацию светодиодных фар дневного света:

Монтаж фар дневного света:

Монтаж данного детского автомобиля должен осуществляться очень тщательно и только взрослым человеком. Позаботьтесь о том, чтобы ребенок не начал использовать этот автомобиль до окончания правильного монтажа. Ввод автомобиля в эксплуатацию осуществляется в несколько несложных ручных приемов. Монтаж должен осуществляться в соответствии с приведенными в данном руководстве рисунками.

- ▶ Рис. 1) Осторожно поднимите обивку сиденья.
- ▶ Рис. 2) Открутите винт и откройте емкость для батареек.
- ▶ Рис. 3) Вложите в нее батарейки (3 x AA / LR06 / Mignon), обращая внимание на правильную полярность и надежность контакта.
- ▶ Рис. 4) и 6) Зафиксируйте крышку емкости для батареек с помощью винтового соединения и наденьте на нее обивку сиденья.

Работа светодиодных фар дневного света:

Светодиодные фары дневного света включаются с помощью сенсора прикосновения, расположенного на панели приборов автомобиля Junior quattro Pikes Peak. Для включения светодиодных фар дневного света необходимо слегка дотронуться пальцем до сенсора включения. После прикосновения к сенсору светодиодные фары дневного света включаются, а в центре сенсора загорается контрольный светодиод красного цвета. Для выключения светодиодных фар дневного света необходимо вновь слегка дотронуться пальцем до сенсора включения. Для предупреждения разрядки батареек, светодиодные фары дневного света автоматически выключаются приблизительно через 10 минут после их включения. Ввиду электронного управления сенсорной системой между включением и выключением светодиодных фар дневного света необходимо выдержать паузу в 2 секунды.

Возможные причины неисправностей:

- ▶ Правильно ли вложены батарейки (полярность)?
- ▶ Достаточно ли напряжение батареек?
- ▶ Есть ли между батарейками и корпусом автомобиля необходимый контакт (рис. 3)?
- ▶ Была ли выдержана пауза в 2 секунды между включением и выключением светодиодных фар дневного света?
- ▶ Произошла ошибка в процессе калибровки. Выньте батарейки и вновь вложите их для повторения процесса калибровки.

Указания:

- ▶ Автомобиль следует защищать от влажного воздуха и дорожной влаги в целях избежания коррозии батареек и контактов.
- ▶ Аккумуляторные батарейки разрешается заряжать только в присутствии взрослых лиц.
- ▶ Аккумуляторные батарейки перед подзарядкой следует вынуть из автомобиля.
- ▶ Запрещается одновременно применять разные типы батареек, а также новые и подержанные батарейки.
- ▶ Обычные и аккумуляторные батарейки следует вкладывать в автомобиль с соблюдением их правильной полярности.
- ▶ Разряженные батарейки необходимо вынуть из автомобиля.
- ▶ Запрещается закорачивать электрические клеммы.
- ▶ Запрещается производить утилизацию батареек и электронных компонентов вместе с обычным домашними отходами.

تهانينا القلبية لك بمناسبة شرائك سيارة Audi Junior quattro / Audi Junior quattro Pikes Peak.

لقد حصلت على منتج عالي الجودة، والذي ستسعد به أيما سعادة.

لدليل الاستخدام هذا يحتوي على الإرشادات الخاصة بالتشغيل الآمن وصيانة السيارة.

التشغيل

يجب أن تتم عملية التركيب بعناية ومن قبل أحد البالغين. تأكد من ألا يتم تشغيل الألعاب قبل الانتهاء من تركيبها بشكل سليم. بالقيام ببعض الخطوات تكون السيارة جاهزة للتشغيل. يتم التركيب طبقاً لتسلسل الصور.

مسئولية الوالدين

هذه السيارة تلبى متطلبات معايير اللعب EN 71، ASTM F963، CPSIA، CCPSA و CCC. ومن خلال الاستخدام المطابق للتعليمات سيتم تجنب الأخطار أثناء التشغيل إلى حد كبير. تذكر مع ذلك أنه من خلال احتياج الأطفال الطبيعي للعب وهوايتهم له من الممكن أن تظهر مواقف غير متوقعة ومخاطر، ولا توجد أي مسؤولية في ذلك على الشركة المنتجة. لذا قم بمطالبة الأطفال أو المستخدمين أن يتعاملوا مع السيارة بالشكل الأمثل وتنبههم إلى المخاطر المحتملة. توشي الحذر مطلوب عند استخدام السيارة، وكذلك المهارة، لتجنب السقوط والاصطدام، التي يمكن أن تؤدي إلى إصابة المستخدم أو أشخاص آخرين. قم بالإشراف على الأطفال الصغار أثناء استخدام السيارة ولا تتركهم أبداً بدون مراقبة.

الإرشادات التحذيرية

تم ترخيص Audi Junior quattro للأطفال فقط. يجب أن تكون مقطورة Audi Junior quattro موجودة، ويحظر نقل أو حتى جلوس طفل آخر في المقطورة. يجب أن يرتدي الطفل حذاء مغلق، يحظر القيادة حال ارتداء ملابس واسعة ومرخاة لأنها يمكن أن تتضرر من جراء العجلات. من الممكن أن تنشيك الأربطة الطويلة في العجلات. عند رجوع السيارة إلى الخلف يمكن أن تميل السيارة إلى الخلف نتيجة الضغط المفاجئ على المكابح. يرجى مراعاة توفر مساحة ممارسة كبيرة ومناسبة بما فيه الكفاية مع عدم وجود منحدرات حادة أو درج أو ما شابه. يحظر قيادة السيارة بالقرب من الدرج والمنحدرات والأراضي المائلة وأحواض السباحة أو أي أماكن مائية أخرى. يجب تأمين الدرج الموجود في المنطقة المحيطة حتى لا يتمكن الأطفال تحت أي ظرف من الظروف من القيادة فوقه أو تحته.

الطرق

لا يتم استخدام Audi Junior quattro إلا في أماكن اللعب المناسبة وفي منطقة محمية. سيارة الأطفال لا تفي بمتطلبات لوائح ترخيص السير على الطريق (StVZO) لذا فيحظر استخدامها على الطرق العامة (مثل الأرصفة والشوارع).

الصيانة

للقيام بأعمال الصيانة والرعاية للسيارة استخدم مواد التنظيف الصديقة للبيئة ولا تستخدم بحال من الأحوال المواد العدوانية أو المسببة للتآكل أو أي مواد أخرى تشكل ضرراً على الصحة. في الأحوال العادية يكفي تنظيف السيارة بقطعة قماش أو خرقة مبللتين. يجب حماية السيارة من ملح الطرق وكذلك تجنب التخزين لفترة طويلة في الأماكن الرطبة (على سبيل المثال المرآب). لا تقم بتنظيف السيارة باستخدام أدوات التنظيف ذات الضغط العالي (على سبيل المثال أداة التنظيف البخاري). يجب استبدال الصواميل (التي تنفك بصعوبة) بعد التفكيك الكامل للسيارة. افحص جميع أجزاء السيارة كل ستة أشهر (في حالة الاستخدام المتكرر المعتاد) وتأكد من عدم وجود تآكل محتمل ومن سلامة كل الوصلات. لكي يتم الحفاظ على مستوى السلامة العالي لجسم السيارة، يجب أن يتم استبدال الأجزاء المتآكلة أو التالفة على الفور ويجب التوقف عن استخدام السيارة حتى تتم عملية الصيانة.

للقيام بالإصلاحات يجب استخدام قطع الغيار الأصلية.

التجهيزات الخاصة . Audi Junior quattro Pikes Peak

المسئولية عن العيوب المادية

تعتبر المسئولية القانونية عن العيوب المادية سارية. الأضرار الناجمة عن الاستعمال غير المناسب أو العنف أو الصيانة غير الكافية أو الخاطئة أو البلى الطبيعي مستثناة من المسئولية عن العيوب المادية. تم فحص وتصديق السيارة على أساس معايير السلامة للعب الأطفال ASTM F963, DIN EN 71, CPSIA, CCPSA و CCC. في حالة قيام المشتري أو أي شخص آخر بتعديل السيارة بصورة مستقلة، ربما تفقد شهادات الفحص صلاحيتها.

رقم المنتج

يرجى كتابة رقم المنتج الموجود على العلبة الكرتون هنا. وهذا سيسهل عليك طلب قطع الغيار فيما بعد.

تشغيل أضواء القيادة النهارية LED

يجب أن تتم عملية التشغيل بعناية ومن قبل أحد البالغين. تأكد من ألا يتم تشغيل الأضواء قبل الانتهاء من تركيبها بشكل سليم. بالقيام ببعض الخطوات تكون السيارة جاهزة للتشغيل. يتم التركيب طبقًا لتسلسل الصور.

◀ صورة 1: رفع وسادة المقعد بلطف إلى الأعلى.

◀ صورة 2: فك المسامير وفتح علبة البطارية

◀ صورة 3: تركيب البطاريات (3x AA/LR06/Mignon) واحرص على توصيل الأقطاب بشكل سليم وعلى التوصيل الأمثل

◀ الصور 4 حتى 6: إغلاق علبة البطارية بالمسامير وتركيب وسادة المقعد مرة أخرى

وظيفة إضاءة القيادة النهارية

تعمل إضاءة القيادة النهارية عن طريق مستشعر حساس تجاه اللمس (صورة 6) موجود في قمرة قيادة Junior quattro Pikes Peak. لتشغيل إضاءة القيادة النهارية قم بلمس المستشعر بأحد أصابعك. تعمل إضاءة القيادة النهارية وتظهر من خلال المؤشر الضوئي الأحمر LED الموجود في منتصف المستشعر. لإيقاف تشغيل إضاءة القيادة النهارية قم بلمس المستشعر مجددًا. من أجل عدم فقد شحن البطاريات بشكل غير مرغوب فيه، يحدث إيقاف تشغيل تلقائي لإضاءة القيادة النهارية بعد 10 دقائق. ومن أجل التحكم الإلكتروني في المستشعر يجب مراعاة الانتظار ثابنتين بين تشغيل وإيقاف تشغيل إضاءة القيادة النهارية.

يجب مراعاة الانتظار ثابنتين عند إيقاف تشغيل إضاءة القيادة النهارية.

الأسباب المحتملة لحدوث الأعطال

- ◀ هل تم تركيب البطاريات بشكل صحيح (من حيث القطبية)؟
- ◀ هل يوجد بالبطاريات جهد كهربائي كافٍ؟
- ◀ هل البطاريات متصلة بالعلبة (صورة 3)؟
- ◀ هل قمت بمراعاة الانتظار ثابنتين بين التشغيل وإيقاف التشغيل؟
- ◀ فشل إجراء المعايرة، قم بنزع البطاريات وتركيبها مجددًا، لبدء عملية المعايرة من جديد.

الإرشادات

- ◀ يجب عدم تعريض السيارة للمطر أو للرطوبة. من الممكن أن تتعرض البطاريات والتوصيلات للتآكل.
- ◀ البطاريات القابلة للشحن يتم شحنها تحت إشراف البالغين.
- ◀ يجب أن يتم نزع البطاريات القابلة للشحن قبل القيام بشحنها.
- ◀ يحظر استخدام بطاريات من أنواع مختلفة أو مستعملة مع أخرى جديدة.
- ◀ يجب أن يتم توصيل البطاريات بالأقطاب المناسبة.
- ◀ يجب أن يتم نزع البطاريات الفارغة من السيارة.
- ◀ لا يجوز قصر دائرة أطراف التوصيل.
- ◀ لا يسمح بالتخلص من البطاريات والمكونات الإلكترونية مع القمامة المنزلية.

祝贺您购买了奥迪Junior quattro / 奥迪Junior quattro Pikes Peak。 您购买了一款高质量产品，它一定会给您带来无穷乐趣。 本使用说明书包含针对安全使用和维护童车的提示。

调试

装配应非常小心地进行，而且必须由成人进行。请确保在正确完成装配前不使用童车。

只需几步就能使童车处于使用就绪状态。

装配必须按照图解顺序进行。

家长责任

本童车符合玩具标准EN 71、ASTM F963、CPSIA、CCPSA和CCC的要求。如果按照规定使用，玩耍时可将危险降低至最低。但请记住，儿童爱玩以及活泼好动的天性，可能会导致出现无法预料的情况和风险，制造商对此不承担任何责任。所以，请您教育儿童或使用人员正确使用童车，让他们注意可能出现的危险。摔倒或相撞可能会导致使用人员或其他人员受伤，避免摔倒或相撞需要一定的技巧，所以在使用童车时请务必小心谨慎。儿童使用童车时，请照看好他们，绝对不要让他们离开自己的视线范围。

警告提示

Audi Junior quattro只允许供一名儿童使用。

如果Audi Junior quattro配有挂车，禁止使用挂车运载其他儿童，以及禁止让其他儿童乘坐挂车。儿童必须穿满帮鞋。请勿穿宽松的衣服，否则车轮会损毁服装。长鞋带可能会卷入车轮中。倒车时急刹车可能会使童车向后翻倒。注意，应在没有较大斜坡路段、台阶、阶梯等的空旷适宜练习场地中玩耍。不允许在阶梯、斜坡、陡坡路面、游泳池或其他水域附近玩车。必须对周围的阶梯加以保护，确保儿童无法将车开上或开下阶梯。

道路交通

仅可在游戏区和有保护的区域使用Audi Junior quattro。童车不符合道路交通安全法（StVZO）规定，不允许在公共交通道路（包括人行道和马路）行驶。

保养维护

请使用环保型清洁剂进行保养维护，绝对不可使用具有腐蚀性、刺激性的清洁剂或其它对健康有害的清洁剂。正常情况下，使用湿毛巾或湿抹布擦拭童车即可。必须防止童车接触到融雪盐，避免长时间放置在潮湿房间中（如：地下室）。禁止采用高压清洗机（如：蒸汽喷射器）清洗童车。对于自锁型螺母（很紧），必须在完全拆卸后更换。每隔半年（玩耍频繁时相应缩短）进行一次检查，检查所有零部件是否存在磨损以及螺纹连接是否符合要求。为了保持设计所规定的高安全标准，必须立刻更换磨损的或者受损的零件，同时在完成维修前禁止使用童车。

维修时只能使用原厂配件。

缺陷责任

在此适用法定缺陷责任规定。缺陷责任不包含因违规负荷、外力作用、未充分保养或保养方式错误以及正常磨损所造成的受损情况。

本童车已通过了针对童车安全的DIN EN 71、ASTM F963、CPSIA、CCPSA和CCC标准的测试和认证。如果购买方或第三方擅自改动童车，认证证书可能失效。

商品编号

请记录包装箱上的商品编号，以方便您日后订购零配件。

选配项

Audi Junior quattro Pikes Peak.

LED日间行车灯的调试

安装必须非常小心地进行，而且必须由成人进行。请确保在正确完成装配前不使用童车。只需几步就能使童车处于使用就绪状态。装配必须按照图解顺序进行。

- ▶ 图 1: 请小心地向上取下坐垫
- ▶ 图 2: 拧松螺栓并打开电池盒
- ▶ 图 3: 放入电池（3节AA/LR06/Mignon），并注意极性是否正确以及接触是否良好
- ▶ 图4至图6: 使用螺栓封闭电池盒并将坐垫重新放上

日间行车灯功能

日间行车灯通过Junior quattro Pikes Peak驾驶舱中的触敏传感器（图6）进行操作。打开日间行车灯，只需使用一根手指轻轻触摸传感器即可实现。日间行车灯接通，并通过传感器中央红色LED指示灯进行显示。如果要关闭日间行车灯，再次触摸传感器。为了防止电池无意中放电，日间行车灯将在大约10分钟后自动关闭。由于采用了电子式传感器控制器，所以，在日间行车灯的开通和关闭之间必须等待2秒钟。

可能的功能故障原因

- ▶ 是否正确放入电池（极性）？
- ▶ 电池是否有足够的电压？
- ▶ 电池是否接触到了外壳（图3）？
- ▶ 开关之间的等待时间是否为2秒？
- ▶ 校准失败。先将电池取出，然后重新放入，重新启动校准进程。

提示

- ▶ 童车不得暴露于湿气或潮湿环境中。电池和触点可能会被腐蚀。
- ▶ 只能在有成人照看的情况下，对可充电蓄电池进行充电。
- ▶ 对可充电蓄电池进行充电前，必须将其从玩具中取出。
- ▶ 禁止同时使用不同类型的电池或新旧电池混用。
- ▶ 放入电池/蓄电池时必须确保极性正确。
- ▶ 必须将电量耗尽的电池从车中取出。
- ▶ 连接端子不允许短路。
- ▶ 电池和电子元件不允许与生活垃圾一起丢弃处理。

Audi Junior quattro



Audi Junior quattro Pikes Peak

